



## Gemeinderat

### Gemeinderatssitzung vom 5. November 2015, 15 Uhr, Rathaus

#### Traktanden:

1. Protokoll der Sitzung vom 8. Oktober 2015
2. Botschaft Talentklassen auf der Sekundarstufe I der Stadtschule Chur
3. Botschaft Neue Gebührenverordnung zum Baugesetz
4. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) (Politik & Verwaltung → Gemeinderat → Sitzungen) heruntergeladen werden.

**Die Sitzung ist öffentlich!**



Die Neugestaltung der Fussgängerzone zwischen Alexanderplatz und Postplatz nimmt Formen an.

Foto W. Schmid

## Stadtrat

### Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

#### Gastwirtschaftsbewilligung

An Reto Fasolini, Chur, wurde für Montalin Shop und Tankstelle, Masanserstrasse 60, eine Gastwirtschaftsbewilligung erteilt.

#### Kreditfreigabe

– Endausbau Barrieren-System und Video-Anzeige für den Parkplatz Obere Au; Fr. 66 021.75

#### Baubewilligungen

- Twelve, Erotec GmbH, Chur, für Neubau Aus-sengastwirtschaft, Wagnergasse
- Ernst Kuoni, Chur, vertreten durch Liesch Ott Architekten AG, Chur, für Anbau Balkon mit Einbau Fenstertüre auf der Ostseite, Reichsgasse 29

## Einwohnerdienste

### Tageskarte Gemeinde

Die Stadt bietet pro Tag 20 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der

SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die Tageskarte Gemeinde ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

#### Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens zwei Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Fr. 45.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen

#### Bezug der Karten:

- Buchungen können unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/Mastercard) oder Postcard erforderlich

**Einwohnerdienste der Stadt Chur**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Stock

## Sportanlagen Obere Au

### Eröffnung Kunsteisbahnen

KEB Obere Au 26. Oktober 2015  
KEB Quaderwiese 7. November 2015

### Öffnungszeiten

#### KEB Obere Au

Telefon 081 254 42 88

Mo/Di/Do/Fr	8–16.45 Uhr
Mittwoch	8–16.15 Uhr
Samstag/Sonntag	11.15–16.30 Uhr

Eishockey kann zu folgenden Zeiten gespielt werden:

Samstag	9–11 Uhr
Sonntag	9–11 Uhr

### Öffnungszeiten KEB Quader

Telefon 081 254 42 99

Montag–Samstag	10–21 Uhr
Sonntag	10–20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in den Sportanlagen.

## Stadtpolizei

### Bewilligungsfreie Verkaufssonntage 2015

Als bewilligungsfreie Verkaufssonntage wurden der 13., der 20. sowie der 27. Dezember 2015 bestimmt. An diesen drei Sonntagen dürfen die Läden der Detail- und Dienstleistungsbetriebe auf Stadtgebiet von 12 bis 18 Uhr offen halten. Am Samstag ist die gesetzliche Ladenschlusszeit auf 18 Uhr festgesetzt.

### Umstellung auf Winterzeit 2015

Am Wochenende vom 24./25. Oktober 2015 findet die Umstellung auf die Winterzeit statt. Die Uhren werden um 3 Uhr auf 2 Uhr zurückgestellt. Alle Gastwirtschaftsbetriebe, die am Samstagabend eine Verlängerung der Polizeistunde bis 3 bzw. 4 Uhr haben, dürfen nach der Rückstellung bis 3 bzw. 4 Uhr (Winterzeit) offen sein.

### Verkehrsordnung (Art. 107 Signalisationsverordnung) Spundisstrasse

1. Das wilde Parkieren führt zu Verkehrsbehinderungen. Deshalb wird auf dieser Strasse eine Parkverbots-Zone (Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zonensignal 2.59.1 «Zone») und dem Zusatz «Ausgenommen – Markierte Parkplätze» eingeführt.
2. Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Signalisation in Kraft.
3. Gegen diese Verkehrsordnung kann schriftlich und begründet innert zehn Tagen seit Erscheinen dieser Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde eingereicht werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

### Verkehrsordnung (Art. 107 Signalisationsverordnung) Calandastrasse, Parkplatz alte KEB/Aufhebung von öffentlichen Parkplätzen

1. Das Areal der alten Kunsteisbahn Calanda (alte KEB) wird überbaut. Demzufolge wird der gebührenpflichtige Parkplatz aufgehoben.
2. Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Entfernen der Signalisation und Markierung in Kraft.
3. Gegen diese Verkehrsordnung kann schriftlich und begründet innert zehn Tagen seit Erscheinen dieser Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde eingereicht werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

### Verkehrsordnung (Art. 107 Signalisationsverordnung) Schützenweg

1. Das bestehende beidseitige Parkverbot (Signal 2.50 «Parkieren verboten») wird mit dem Zusatz «Mo–Fr; 7–18 Uhr» ergänzt.
2. Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Zusatztafel in Kraft.
3. Gegen diese Verkehrsordnung kann schriftlich und begründet innert zehn Tagen seit Erscheinen dieser Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde eingereicht werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

## Tiefbaudienste

### Grabenstrasse Untertor–Postplatz

Im Zusammenhang mit der Baustelle Zeughausstrasse und Postplatz müssen diverse Werkleitarbeiten (Wasser, Gas, Strom, Kanalisation und Mühlbach) in der Fahrbahn Grabenstrasse ausgeführt werden. Die Grabenstrasse im Abschnitt Untertor–Postplatz ist ab Montag, 2. November 2015, von 19 Uhr bis am Freitag, 6. November 2015, um 6 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Arbeiten werden jeweils von 6–12 Uhr und 13 bis ca. 2 Uhr ausgeführt.

#### Verkehrsführung:

Der Verkehr Richtung Masans wird ab Obertor via Engadinstrasse–Gürtelstrasse (Tivolibrücke 40 t)–Oberalpstrasse–Rheinstrasse–Ringstrasse umgeleitet.

Der Verkehr Richtung Obertor/Zentrum/Arosa wird via Masanserstrasse–Ringstrasse–Wiesenalstrasse–Gürtelstrasse (Tivolibrücke 40 t)–Engadinstrasse umgeleitet.

Die Zufahrt zur Altstadt erfolgt über die Reichsgasse oder den Fontanaplatz.

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriech; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden.
- **Apotheken in der Stadt Chur**
  - Amavita-Apotheke** Tel. 058 851 32 44  
Bahnhofpassage  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
  - Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 851 32 51  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.00
  - Coop Vitality Apotheke** Tel. 081 252 11 83  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,  
Sa 8.00–18.00
  - Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - Löwen-Apotheke** Tel. 081 252 11 36  
Reichsgasse 69  
\*Mo–Fr 9.00–12.00, 13.45–18.00,  
Sa geschlossen
  - Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–20.00,  
Sa 7.30–18.00
  - St.-Martins-Apotheke** Tel. 081 252 14 94  
Obere Gasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die **Notfallapotheke** über **Tel.-Nr.144** erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachtdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

## Hochbaudienste

### Bauausschreibungen

**Öffentliche Planaufgabe:** 23. Oktober bis 12. November 2015

**Auflageort:** Empfang Departement 3, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis 12. November 2015 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

**Bauherrschaft**      **Baubjekt**

**Vögele Recycling AG, Chur**                      **Industriestrasse 5, Kataster Nr. 5232, 6466 (BR 5989), ((BR 10109))**  
Projektänderung, Neubau Lager- und Einstellhalle mit Fassadenänderungen

**Allegra Passugger Mineralquellen AG, Passugg**                      **Hauptstrasse 1, 7062 Passugg, Kataster Nr. 2636**  
Neubau Sauerstofftank (Ersatzstandort)

**Marco Bruder und Nadja Wittmann, Chur**                      **Arascherstrasse 94, Kataster Nr. 2631**  
Anbau Sitzplatzüberdachung auf der Südwestseite

**APG|SGA, Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Chur**                      **Sommerraustrasse 32, Kataster Nr. 11959**  
Neubau Plakatstelle für Wechselreklamen

## Bestattungen/Friedhöfe

### Gräberabruf 2015 auf den Friedhöfen Daleu, Hof, Masans, Passugg/Araschgen und Totengut

Folgende Gräber werden auf Ende 2015 abgerufen:

- Friedhof Daleu**  
Kindergräber, Bestattungsjahr 1995, Feld 8
- Friedhof Hof**  
Reihengräber Erdbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 1  
Reihengräber Urnenbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 6
- Friedhof Masans**  
Reihengräber Urnenbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 2  
Reihengräber Urnenbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 3

- Friedhof Passugg/Araschgen**  
Reihengräber,  
Bestattungsjahr 1990 Erstbelegung, Feld 1
- Friedhof Totengut**  
Reihengräber Urnenbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 2  
Reihengräber Erdbestattung,  
Bestattungsjahr 1995 Erstbelegung, Feld 2

Die Grabmäler, Pflanzen usw. sind bis 31.12.2015 zu entfernen. Nach Ablauf der Frist verfügt die Stadt über die nicht entfernten Grabausstattungen (Art. 19 des Bestattungs- und Friedhofgesetzes der Stadt Chur). Die Grabmäler dürfen nur im Auftrag der Angehörigen abgeräumt werden. Wir bitten Sie, das Abräumen von Grabmälern der Stadtgärtnerei zu melden: Tel. 081 254 47 66.

## Kirchen

### Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>.

### Erneuerungswahlen Kirchgemeindepräsidium und Vorstand für die Amtsperiode 2016–2019

An der Urnenabstimmung vom 18. Oktober wurden für die Amtsperiode 2016–2019 gewählt:

**Ergebnis der Wahl:**

**a) Kirchgemeindepräsident/in**

eingegangene Wahlzettel:	2026
davon leer und ungültig:	33
gültige Wahlzettel:	1993
absolutes Mehr:	997

**Stimmen erhalten haben:**

Carmen Dasoli-Peter	1769
Einzelne	57

**b) Kirchgemeindevorstand**

eingegangene Wahlzettel:	2026
davon leer und ungültig:	33
gültige Wahlzettel:	1993
absolutes Mehr:	200

**Stimmen erhalten haben:**

Uolf Bardy	1804
Julius Risch	1797
Einzelne	47

Stimmbeteiligung: 21,6%

An der Kirchenvorstands-Sitzung vom 26.10.2015 wird der Vorstand betreffend dem vom Evangelischen Kirchenrat Graubünden publizierten abweichenden Standpunkt (Verfügung) über die Präsidiumswahl beraten und anschliessend informieren.

### Sonntag, 25. Oktober Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrerin Marilene Hess  
Thema: «Alles wirkliche Leben ist Begegnung! (nach Martin Buber) Eine Quelle, die ins ewige Leben sprudelt – Die Frau am Jakobsbrunnen»; Joh. 4, 1–26

11.15 Uhr **Orgelmatinée**  
Stephan Thomas  
Orgelwerke von S. S. Wesley und F. Mendelssohn Bartholdy

### Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst mit Carigiet-Bild**  
Pfarrer Alfred Enz  
Thema: «Hirte mit Zicklein (1956)»; Psalm 23, 1–4  
Kunstwerkpredigt in der Reihe «Gastspiele» über ein Original-Bild von Alois Carigiet  
Anschliessend Apéro mit Möglichkeit zum Gespräch mit einer Fachperson des Bündner Kunstmuseums.

### Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrer Daniel Wieland  
Taufe von Nerea Reyes Oleaga  
Thema: «Der Eine hat's gefunden»; Lk 17, 11–19

**Kollekte:** für Mission am Nil

### Mittwoch, 28. Oktober Kirchgemeindehaus Masans

19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**  
Thema: «Heilsein im Andersein»; Lk 13, 10–17

### Donnerstag, 29. Oktober Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**  
**Martinskirche**  
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**  
mit Pfarrer Erich Wyss

### Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Tel. 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

### Begegnungscafé

Di, 27.10., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, gemütliches Beisammensein

### Kirchenchor Comander

Di, 27.10., 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

### KiK.-Comander – Theater-Projekt «stille Nacht – eilige Nacht»

Mi, 28.10., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Probenachmittag für die Aufführung im Familiengottesdienst vom 20. Dezember 2015.  
Auskunft: Katharina Möhl, Tel. 079 697 58 48, Paola Cotti, Tel. 081 250 39 10

**Wanderungen für Seniorinnen und Senioren**

Do, 29.10., Reichenau–Bonaduz, Besammlung um 8.20 Uhr, Würfel Bahnhofplatz Chur, Bushaltestelle Nr. 1, Wanderzeit ca. 3 Std., Auf-/Abstieg 300 Hm, Wanderausrüstung, Essen im Restaurant, Anmeldung bis Mi, 14.10., 18–19 Uhr, Tel. 081 354 18 79

Bei schlechtem Wetter: alternatives Programm

**Heiraten – ein interreligiöses Gespräch zur Woche der Religionen**

Do, 29.10., 18.30 Uhr, Löesaal. Bei der interreligiösen Gesprächsrunde tauschen sich Vertreterinnen und Vertreter von sechs Religionsgemeinschaften in Chur über die Heirat in ihren jeweiligen Gemeinschaften aus.

Anschliessend gibt es eine Diskussionsrunde bei kulinarischen Spezialitäten aus verschiedenen Ländern.

**KiK.**

Infos bei Pfr. Andreas Rade, Tel. 081 353 59 02  
Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans

**Der KiK.-Comander** wird projektmässig geführt. Das nächste Theater-Projekt zum Thema: «Stille Nacht – eilige Nacht» beginnt am 28. Oktober 2015. Anmeldungen an Katharina Möhl, Telefon 079 697 58 48, oder Paola Cotti, Telefon 081 250 39 10

**Kirchlicher Sozialdienst**

In der Regel telefonisch erreichbar: Montag bis Freitag, von 8 bis 10 Uhr, Telefon 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung.

**Öffnungszeiten Verwaltung**

**Evangelische Kirchgemeinde Chur**

Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag, von 8.30 bis 11.30 und 14 bis 17 Uhr, Freitag, 8.30 bis 11.30 Uhr.

**Evang. Kirchgemeinden**

**Steinbach und Maladers**

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

**Sonntag, 25. Oktober**

Kein Gottesdienst – Einladung in die Nachbargemeinden

Kontaktperson: Pfr. M. Domann, Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde Chur**

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» sowie auf unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch).

**Protokoll**

**über die Wahl des Dompfarrers vom 18. Oktober 2015**

Anzahl Stimmberechtigte	3154
Eingegangene Stimmzettel	566
Leere und ungültige Stimmzettel	25
Abgegebene gültige Stimmzettel	541
Stimmbeteiligung	17,95%
Wahlzahl (gültige Kandidatenstimmen: 2)	271

Es hat Stimmen erhalten und ist als Dompfarrer gewählt:

1. Pfarrer Gion-Luzi Bühler	510
-----------------------------	-----

**Protokoll**

**über die Wahl des Pfarrers der Erlöserkirche vom 18. Oktober 2015**

Anzahl Stimmberechtigte	4530
Eingegangene Stimmzettel	997
Leere und ungültige Stimmzettel	48
Abgegebene gültige Stimmzettel	949
Stimmbeteiligung	22,01%
Wahlzahl (gültige Kandidatenstimmen: 2)	475

Es hat Stimmen erhalten und ist als Pfarrer der Erlöserkirche gewählt:

1. Pater Francis Venmenikattayil	924
----------------------------------	-----

**DOMPFARREI (Kathedrale)**

**Samstag, 24. Oktober**

6.30 Uhr	hl. Messe
16.00 Uhr	Beichtgelegenheit
18.00 Uhr	hl. Messe

**Sonntag, 25. Oktober**

7.30 Uhr	hl. Messe
10.00 Uhr	hl. Messe
17.30 Uhr	Vesper

**Kollekte:** Priesterseminar St. Luzi

**Montag, 26. Oktober**

6.30 Uhr	hl. Messe
19.00 Uhr	hl. Messe (Marianische Frauen- und Müttergemeinschaft)

**Dienstag, 27. Oktober**

9.00 Uhr	hl. Messe
12.15 Uhr	hl. Messe
16.15 Uhr	hl. Messe (Kantengut)

**Mittwoch, 28. Oktober**

6.30 Uhr	hl. Messe
----------	-----------

**Donnerstag, 29. Oktober**

6.30 Uhr	hl. Messe
8.00 Uhr	hl. Messe mit Aussetzung des Allerheiligsten

**Freitag, 30. Oktober**

6.30 Uhr	hl. Messe
15.30 Uhr	hl. Messe (Rigahaus)
18.15 Uhr	Rosenkranz
19.00 Uhr	hl. Messe

**ERLÖSERPFARREI**

**Samstag, 24. Oktober**

16.30 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**Sonntag, 25. Oktober**

10.00 Uhr	hl. Messe
19.00 Uhr	hl. Messe

**Kollekte:** Priesterseminar St. Luzi

**Montag, 26. Oktober**

17.00 Uhr	Rosenkranz
-----------	------------

**Mittwoch, 28. Oktober**

9.00 Uhr	hl. Messe
16.15 Uhr	Wortgottesfeier im Bener-Park

**Donnerstag, 29. Oktober**

9.00 Uhr	hl. Messe
----------	-----------

**Freitag, 30. Oktober**

19.00 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**HEILIGKREUZPFARREI**

**Samstag, 24. Oktober**

18.30 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**Sonntag, 25. Oktober**

10.30 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**Kollekte:** Priesterseminar St. Luzi

**Dienstag, 27. Oktober**

18.30 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**Donnerstag, 29. Oktober**

9.00 Uhr	hl. Messe
----------	-----------

17.30 Uhr	Rosenkranz
-----------	------------

**Freitag, 30. Oktober**

16.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenzentrum Cadonau
-----------	---

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 24. Oktober**

15.00 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**KANTONSSPITAL – Haus A, 3. Stock**

**Sonntag, 25. Oktober**

10.30 Uhr	hl. Messe
-----------	-----------

**PRIESTERSEMINAR ST. LUZI**

**Mittwoch, 28. Oktober**

20.00 Uhr	Messe in der Krypta (während Semester)
-----------	--

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 284 24 46**

Sprechstunden: Mo–Do, 9–11 Uhr, übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**Stadtmission Chur, FEG**

**Calandastrasse 38, Tel. 081 353 57 22**

**Sonntag, 25. Oktober**

9.30 Uhr	Story-Gottesdienst
	Predigt von Michael Simonis zum Thema «Das Ende der Zeit»
	Kinder- und Teenie-Programm
	Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

**Vorschau**

**Sonntag, 1. November**

10.00 Uhr	Gospel-Comedy-Theater «Öpaso» mit Beat Müller und Peter Wild
-----------	--

[www.stadtmission-chur.ch](http://www.stadtmission-chur.ch)



## Verschiedenes

### Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»  
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst  
Auskunft und Anmeldung Tel. 081 633 12 25
- Plauderstamm: Austausch für Betroffene und Angehörige im Restaurant «Loë» in Chur um 14 Uhr am letzten Montag des Monats
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben  
proauditochurplus@gmail.com  
www.pro-audio.ch/vereine

### Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

**Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters**  
**Beratung und Information für**

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

#### Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

#### Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

#### Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

#### Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle  
Alexanderstr. 42, 7000 Chur  
Tel. 081 252 43 37  
beratung@blaueskreuz.gr.ch  
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag  
www.blaueskreuz.gr.ch

### Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)  
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:  
Seniorenakademie Graubünden  
Ringstrasse 90, 7004 Chur  
Tel. 081 250 20 50  
info@senak.ch, www.senak.ch

### Krebsliga Graubünden

#### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

##### Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
  - Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
  - Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche
- #### Beratung und Unterstützung bei
- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
  - beruflicher Wiedereingliederung
  - finanziellen Notlagen
- #### Information und Öffentlichkeitsarbeit
- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
  - durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden  
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur  
Tel. +41 (0) 81 252 50 90  
Fax +41 (0) 81 253 76 08  
info@krebssliga-gr.ch  
www.krebssliga-gr.ch

### Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV  
Beratungsstelle Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 257 10 00  
www.sbv-fsa.ch

### Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz

- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden  
Beratungsstelle Chur/Nordbünden  
Alexanderstrasse 2  
7000 Chur  
Tel. 081 252 44 24  
info@gr.pro-senectute.ch  
www.gr.pro-senectute.ch

Wanderprogramm Pro Senectute Chur  
Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: Wanderschuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke.  
Notfall-Ausweis bei sich tragen!

**Dienstag, 27. Oktober 2015**

#### Bachtel

#### Fischental–Bachtel–Wald

Abfahrt in Chur: 8.16 Uhr  
Retour in Chur: 17.22 Uhr  
Wanderzeit: 4 Std., 12 km  
Aufstieg 450 m, Abstieg 580 m

Verpflegung: aus dem Rucksack  
Wanderleitung: Aldo Brändli,  
Tel. 079 610 34 05

Anmeldung: am Montag von 8 bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

## Gilt für alle Gemeinden

### Individuelle Prämienverbilligung (IPV) in der Krankenversicherung für das Jahr 2015

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (KVG) beantragen.

#### Meldefrist

Die Anmeldungen sind innerhalb des anspruchsbegründenden Jahrs bei der AHV-Ausgleichskasse oder der AHV-Zweigstelle einzureichen. Der Anspruch verwirkt, wenn das Gesuch für das Jahr 2015 nicht bis zum 31.12.2015 eingereicht wird.

#### Internet

Die wichtigsten Informationen, die gesetzlichen Grundlagen, Wegleitung und Antragsformular sind auf unserer Homepage (www.sva.gr.ch) zu finden.

#### Auskünfte

Wenden Sie sich bitte an die AHV-Zweigstelle Ihrer Wohnsitzgemeinde oder an uns, besten Dank.  
Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden  
AHV-Ausgleichskasse, Carl Hassler

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

23. Oktober 2015 | Nr. 43



## Churwalden

### Wassergenossenschaft Brambrüesch WGB

Wir arbeiten am Leitungsnetz. Aus diesem Grund müssen wir für das ganze Netz Brambrüesch das Wasser abstellen:

**Dienstag, 27. Oktober 2015  
von 8 bis ca. 11 Uhr**

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.  
Rückfragen unter Telefon 079 292 98 02.

### Resultate kommunale Ersatzwahlen 18.10.2015 (Amtsperiode 2016–2017)

#### 1 Gemeindevorstandsmitglied (Wahlkreis Malix)

Wahlberechtigt:	513
Eingegangene Wahlzettel:	231
Leere Wahlzettel:	24
Ungültige Wahlzettel:	1
Total gültige Wahlzettel:	206
Kandidatenstimmen Total:	206
Absolutes Mehr:	104

Stimmen haben erhalten:	Anz. Stimmen
Zeller Hans-Rudolf	71
Schierle Martin	69
Kohler Christian	64
Einzelne	2

Da keiner der Kandidaten das absolute Mehr erreicht hat, findet am 8. November 2015 ein 2. freier Wahlgang statt. Gewählt ist jener Kandidierende, welcher am meisten Stimmen erzielt hat (relatives Mehr).

#### Schulratspräsident (Wahlkreis Gesamtgemeinde)

Wahlberechtigt:	1419
Eingegangene Wahlzettel:	437
Leere Wahlzettel:	99
Ungültige Wahlzettel:	17
Total gültige Wahlzettel:	321
Absolutes Mehr:	161

Das absolute Mehr erreicht und somit gewählt ist:	Anz. Stimmen
Roffler Markus	273

Weiter haben Stimmen erhalten:	
Einzelne	48

#### 1 Schulratsmitglied (Wahlkreis Churwalden)

Wahlberechtigt:	683
Eingegangene Wahlzettel:	205
Leere Wahlzettel:	26
Ungültige Wahlzettel:	7
Total gültige Wahlzettel:	172
Kandidatenstimmen Total:	172
Absolutes Mehr:	87

Stimmen haben erhalten:	Anz. Stimmen
Brunold-Kilchmann Nicole	79
Brasser Marco	71
Einzelne	2

Da keiner der Kandidaten das absolute Mehr erreicht hat, findet am 8. November 2015 ein 2. freier Wahlgang statt. Gewählt ist jener Kandidierende, welcher am meisten Stimmen erzielt hat (relatives Mehr).

Gegen diese Resultate kann innert 30 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden mit schriftlicher und begründeter Eingabe eine Wahlbeschwerde erhoben werden.

### Ersatzwahlen der Gemeinde Churwalden vom 8. November 2015 (2. Wahlgang)

Für die Wahl eines Gemeindevorstandsmitglieds (Wahlkreis Malix) und eines Schulratsmitglieds (Wahlkreis Churwalden) hat keiner der Kandidierenden im 1. Wahlgang das absolute Mehr erreicht. Deshalb findet am 8. November 2015 ein zweiter freier Wahlgang (relatives Mehr) statt. Für diesen zweiten freien Wahlgang sind dem Gemeindevorstand bisher folgende Kandidierende bekanntgegeben worden (Aufzählung in alphabetischer Reihenfolge):

#### Gemeindevorstand (Wahlkreis Malix)

Christian Kohler, Malix  
Martin Schierle, Malix  
Hans-Rudolf Zeller, Malix

#### 1 Schulratsmitglied (Wahlkreis Churwalden)

Marco Brasser, Churwalden  
Nicole Brunold-Kilchmann, Churwalden

Die Wahlunterlagen werden den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern des Wahlkreises Malix resp. Churwalden bis spätestens zehn Tage vor dem Wahltermin zugestellt.

### Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstands im September

Der Gemeindevorstand hat unter anderem folgende Geschäfte behandelt:

#### Liegenschaften, Ver- und Entsorgung

- Für den Umbau ARA Parzutt werden folgende Arbeiten vergeben:
- Türen: Ughini Metallbau, Cazis, Fr. 25 785.–
- Fassade: Zeller-Balzer Bau, Malix, Fr. 21 392.90
- Anlageteile: Roshard AG, Brüttsellen, Fr. 7996.30
- Für das Brambus-Center in Brambrüesch wird ein Nachtragskredit von Fr. 26 215.90 erteilt. Die Mehraufwendung, welche in Zusammenhang mit der Foundation entstanden ist, kann über andere laufende Projekte kompensiert werden.

#### Tourismus, Kultur, ÖV

- An die Signalisation für das Projekt «Schneeschuh Arena Dreibündenstein» wird ein Beitrag von Fr. 5000.– gesprochen.
- Dem UHC Malix-Churwalden wird an die Anschaffung von neuen Matchtrikots ein Beitrag von Fr. 500.– gesprochen.
- Für technische Verbesserungen am Loipennetz werden diverse Arbeiten zum Preis von Fr. 5364.45 an die Hemmi Forst AG, Churwalden, vergeben.

#### Öffentliche Sicherheit, Bezirk/Kreis, Friedhof

- Für die Anschaffung eines Defibrillators für die Feuerwehr wird ein Kredit von Fr. 3380.40 gesprochen.
- Dem Antrag von Engelhard Brügger, Klosters, um Beisetzung der Urne seiner Frau auf dem Friedhof in Parpan, wird stattgegeben.

#### Raumordnung, Rechtspflege

Bewilligte Baugesuche:

- Frehner Andrea, Bernhardzell; Fuss- und Fahrweg zu Ferienhaus, Parz. 30628, zwei Parkplätze entlang des Riedbodawegs, Parz. 30632, Brambrüesch
- Gemeinde Churwalden; Bushaltestelle «Churwalden Bergbahnen» und die damit verbundene Verlegung des Girabodawäges, Parz. 20433/21208, Churwalden
- Kohler Michael, Flims Waldhaus; Heizungsersatz Wohnhaus, Parz. 30488, Stutzweg 1, Malix
- Müller René und Jolanda, Bünzen; Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe, Parz. 10386, Heimbergstrasse 30, Parpan

- Raffl Günther, Chur; Neubau Einfamilienhaus, Parz. 30067, Oberhusweg 15, Malix
- Räschle Beatrix und Felix, Chur; Sanierung Heizung inkl. Kamin, Fenstervergrößerung Ferienhaus, Parz. 10115, Geissbodenweg 14, Parpan
- Reichmuth Fabian; Erstellen eines überdachten Hundezwingers, Parz. 30297, Hauptstr. 31, Malix
- Ullmann Reinhold, D-Kusterdingen; Energetische Dachsanierung Ferienhaus, Parz. 30494, Pazonjaweg 6, Malix

**Land- und Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Strassen**

- Gestützt auf den Gemeindeversammlungsbeschluss und nach Eingang der Offerten für das Busterminal Churwalden bewilligt der Gemeindevorstand einen Nachtragskredit von Fr. 50 000.–.
- Für die Gestaltung des Riedplatzes Churwalden wird ein Kredit von Fr. 58 000.– freigegeben.

**Bildung, Gesundheit, Soziale Wohlfahrt**

- Eine Einsprache eines Sozialhilfebezügers betreffend Übernahme Wohnkosten wurde behandelt und teilweise gutgeheissen.
- Für die Verwendung des Schulseisefonds wurden die Kriterien festgelegt.

**Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern**

- Gestützt auf den Gemeindeversammlungsbeschluss wurden die Verkaufsbedingungen für das ehemalige Gemeindehaus Parpan festgelegt.
- Fernando Antunes wird für die Zeit vom 17.8. bis 30.9.2015 befristet als stellvertretender Schulhausabwart Malix eingestellt.
- Das Budget 2016 wird in einer 1. Lesung beraten.

**Bauausschreibungen**

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden  
 Öffentliche Auflage: 24. Oktober 2015 bis 12. November 2015  
 Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 12. November 2015 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

- Bauherrschaft: Jäger Thomas, Mülistrasse 20, 7076 Parpan  
 Bauobjekt: Erweiterung/Umbau der Wanner-Bar, Parz. 10393/10092, Wannerweg 2, 7076 Parpan  
 Bauherrschaft: Ulber Leo, Voia da Rofna 24, 7083 Lantsch/Lenz  
 Vertreterin: Blumenthal Christina, Advokaturbüro Blumenthal, Stoffelhaus, 7414 Fürstenaun

Bauobjekt: Grabarbeiten (Oberflächenentwässerung) auf Parz. 10264, Uf der Flue, Churwalden

**Zufahrt Äber–Meiersboden**

Am Montag, 5.10.2015, ereignete sich auf der Wassertransportleitung der Stadt Chur, höhe Einfahrt zum Äber, ein Wasserrohrbruch. Die Wasserleitung muss auf einer Länge von ca. 35 m ersetzt werden, da sich diese in sehr schlechtem Zustand befindet. Die Zufahrt zum Äber muss in diesem Zusammenhang auch gequert werden und wird somit zeitweise gesperrt sein. Während dieser Zeit ist die Zufahrt zum Äber nur über den Meiersboden zugänglich. Wir sind bestrebt, die Arbeiten so rasch und die Behinderungen so kurz wie möglich zu halten. Zeitraum der Arbeiten: ab 6.10.2015 bis ca. 20.10.2015. Danke für Ihr Verständnis.

**Grüngutsammlung**

Die letzten Grüngutsammlungen 2015 finden an folgenden Tagen statt:  
 Parpan: Montag, 2.11.2015  
 Malix, Deponie Gigalins: Samstag, 7.11.2015  
 Die Sammelstelle Parzutt in Churwalden ist ganzjährig, jeden Mittwoch von 16.30 bis 17 Uhr, geöffnet.

**Zukunft der Schulen Churwalden**

Am Dienstag, 27. Oktober 2015, 20 Uhr findet im Gemeindegemeinschaftssaal Churwalden die Rückmeldung durch den Schulrat vom Diskussionsforum «Zukunft Schulen Churwalden» statt. Die Bevölkerung der Gemeinde Churwalden ist wiederum herzlich eingeladen, sich über die Erkenntnisse informieren zu lassen.

**Vorinformation**

Am 26. und 27. November finden die **Besuchstage** in den Schulen Churwalden statt. Sie sind herzlich dazu eingeladen, einen Blick in den Schulalltag der Kinder zu werfen.

**Verkauf ehemaliges Gemeindehaus Parpan**

Die Gemeinde Churwalden verkauft das ehemalige Gemeindehaus Parpan. Das Verkaufsdossier mit Angaben zu der Liegenschaft und den Verkaufsbedingungen kann bei der Gemeinde bezogen werden.  
 Kontakt: Dario Friedli, Tel. 081 382 00 16, E-Mail: dario.friedli@churwalden.ch oder Susanne Michels, Tel. 081 382 00 13, E-Mail: susanne.michels@churwalden.ch.  
 Angebote sind bis 31. Oktober 2015 mit dem Vermerk «ehem. Gemeindehaus Parpan» mittels dem offiziellen Angebotsformular schriftlich beim Gemeindevorstand Churwalden, 7075 Churwalden einzureichen.

**Einladung Bürgergemeindeversammlung**

**Freitag, 6. November 2015, um 20.15 Uhr im Mehrzweckgebäude Malix**

**Traktanden:**

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der BV vom 6. März 2015
3. Einbürgerungen
4. Wahlen
5. Anträge/Varia

Alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit Wohnsitz in Malix, Churwalden und Parpan, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben sind recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

**Adventsfenster Churwalden 2015**

Wie jedes Jahr steht wieder die Adventszeit vor der Tür. Wir laden euch herzlich ein, viele schöne Häuser oder Fenster zu dekorieren.

Bitte meldet euch bei: Flury und Esther Niederklopper, Hauptstrasse 3, 7075 Churwalden, Telefon 081 356 22 38 oder E-Mail: eniederklopper@bluewin.ch

**Frauenverein Churwalden/Parpan**

Frauakaffi und Geschichtenerzählen für Kleinkinder, Bibliothek Churwalden, Rathaus, 2. Stock, jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Ab 9.15 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für die Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zum Kaffi und Znüni eingeladen.

Ab 10 Uhr: Frauakaffi für alle! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe. Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen.

**Termin: Donnerstag, 12. November 2015**

**Gwunderhüsli Malix**

Unser Gwunderhüsli ist am Freitag, 23.10.2015, von 9–11 Uhr und am Samstag, 31.10.2015, von 9–11.30 Uhr geöffnet.

**Treffen 60+ in Malix**

Der Frauenverein Malix lädt wieder zum Treffen 60+ ein am Sonntag, 15.11.2015. Die Einladungen folgen.

**Stickcafé Malix**

Das nächste Strickcafé findet am Samstag, 24.10.2015, von 14–16 Uhr im Gwunderhüsli statt.

## Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

**Sonntag, 25. Oktober**

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

## Evangelische Kirchgemeinde Malix

**Sonntag, 25. Oktober**

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

## Evangelische Kirchgemeinde Parpan

**Sonntag, 25. Oktober**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

## Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

**Freitag, 23. Oktober**

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

**Sonntag, 25. Oktober**

10.00 Uhr hl. Messe

Gedächtnis für Luzi Brunold-Meier

**Donnerstag, 29. Oktober**

9.00 Uhr hl. Messe im Mönchschor

**Freitag, 30. Oktober**

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof



# Felsberg

## Gemeindeversammlung (Wahlen)

**Mittwoch, 28. Oktober 2015,  
20 Uhr in der Aula Felsberg**

### Traktanden:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. September 2015
2. Wahlen für die Amtsperiode 2016–2018
  - 2.1 Wahl des Gemeindepräsidiums  
Zur Wiederwahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:  
**Furrer-Cabalzar Lucrezia** (seit 1998 im Gemeindevorstand, seit 2010 Gemeindepräsidentin)
  - 2.2 Wahl von vier Mitgliedern des Gemeindevorstands  
Zur Wiederwahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:  
**Schmid Roland** (seit 2010)  
Wegen Amtszeitbeschränkung oder Demission hören auf:  
**Camastral-Gujan Peter** (seit 2004)  
**Jehli Losavio Tanja** (seit 2009)  
**Müller-Denoth Peter** (seit 2010)  
Als Kandidaten zur Wahl in den Gemeindevorstand stellen sich zur Verfügung:  
**Berni-Derungs Beat**

**Forster Michael**  
**Gubser-Maurer Renato**  
**Weissmann-Schälin Patrick**  
**Widmer Ursin**

- 2.3 Wahl des Gemeinde-Vizepräsidiums  
Zur Wahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:  
**Schmid Roland** (im Gemeindevorstand seit 2010)
  - 2.4 Wahl von vier Mitgliedern des Schulrats  
Zur Wiederwahl stellen sich und gelten als vorgeschlagen:  
**Leuenberger-Reinhart Peter** (seit 2010)  
**Payer-Hidvéghy Clara** (seit 2013)  
Wegen Amtszeitbeschränkung oder Demission hören auf:  
**Schmid-Rensch Thomas** (seit 2003)  
**Fümberger Roman** (seit 2012)  
Als Kandidat zur Wahl in den Schulrat stellen sich zur Verfügung:  
**Niederreiter Patrick**  
**Seiler-Telli Claudia**
  - 2.5 Wahl von drei Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission  
Zur Wiederwahl stellen sich und gelten als vorgeschlagen:  
**Capeder-Billeter Ralf** (seit 2013)  
**Ellemunter-Zanolari Markus** (s. 2013)  
Demissioniert hat:  
**Hauser-Nold Claudio** (seit 2007)  
Als Kandidaten zur Wahl in die Geschäftsprüfungskommission stellen sich zur Verfügung:  
**Buchli-Lorez Retus**  
**Stalder-Strasser Marco**
  - 2.6 Wahl von drei Gemeindegliedern und einem Stellvertreter/in des Volks für den Abfallbewirtschaftungsverband AVM  
Zur Wahl als Delegierte stellen sich und gelten als vorgeschlagen:  
**Jäger-Baumann Felix** (seit 2004)  
**Schneller Armin jun.** (seit 2007)  
Demissioniert hat:  
**Bühler-Wurster Heinz** (seit 2001)  
Als Kandidat zur Wahl als Gemeindegliederte stellt sich und gilt als vorgeschlagen:  
**Werner-Camastral Jürg** (seit 2013 Stellvertreter)  
Als Kandidatin zur Wahl als Stellvertreterin stellt sich zur Verfügung:  
**Schneebeli Karin**
  - 2.7 Wahl des Gemeindegliederten in den Vorstand des Feuerwehrverbands Domat/Ems-Felsberg  
Zur Wiederwahl als Delegierter stellt sich und gilt als vorgeschlagen:  
**Baselgia-Simeon David** (seit 2006)  
Der zweite Delegierte ist gemäss Statuten der jeweilige Fachvorsteher aus dem Gemeindevorstand von Amts wegen.
- Wählbarkeit; Auszug aus der Verfassung**  
Wählbarkeit Art. 6  
Jeder Stimmberechtigte ist in alle öffentlichen Behörden und Ämter wählbar. Stimmberechtigte, die in einem vollamtlichen öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen Dienstverhältnis der Gemeinde stehen, können nicht in

öffentliche Behörden, denen ihre Verwaltungseinheit direkt unterstellt ist und nicht in die Geschäftsprüfungskommission, gewählt werden.

3. Mitteilungen und Umfrage  
Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung (Versammlung 2.9.2015) kann auf unserer Homepage ([www.felsberg.ch](http://www.felsberg.ch)) sowie auf der Gemeindeverwaltung (während der Schalteröffnungszeiten) eingesehen werden. Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmberechtigten Schweizer Bürger beiderlei Geschlechts. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonalen Verfassungen haben sie kein Stimmrecht. Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese vor der Versammlung der Gemeindepräsidentin in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten.

## Nachtrag Kandidaturen Wahlen Amtsperiode 2016–2019

Für die Wahlen für die Amtsperiode 2016–2019 sind seit letzter Woche weitere Kandidaturen eingegangen.

Als Kandidat zur Wahl in den Gemeindevorstand zusätzlich aufgestellt ist:

**Widmer Ursin**

Als Kandidat zur Wahl in die Geschäftsprüfungskommission zusätzlich aufgestellt ist:

**Buchli Retus**

## Behinderungen an der Hinteren Gasse am 27.10.2015

Am Dienstag, 27.10.2015, wird bei der Baustelle an der Hinteren Gasse das Haus Nr. 27 an die Telefonleitung angehängt. Dafür muss die Hintere Gasse in diesem Strassenbereich aufbrochen werden. Der Strassenbereich wird am 27.10.15 bis am Nachmittag nicht befahrbar sein. Bitte beachten Sie die Signalisation vor Ort. Wir danken für Ihr Verständnis.

## Mütter-/Väterberatung

Die Mütter-/Väterberatung findet am **Donnerstag, 5. November**, sowie am **Mittwoch, 11. November 2015, von 14–17 Uhr** im Gemeindehaus (2. Stock) statt. Für die Beratung ist eine **Anmeldung** unter Tel. 081 356 61 62 (Mo–Fr, 7.30–9.30 Uhr) notwendig.

**Abonnieren Sie das  
«Amtsblatt der Stadt Chur»  
für nur Fr. 35.– pro Jahr.**

## Gemeindeverband Spitalregion Churer Rheintal, öffentliche Auflage

Der Jahresbericht und der Voranschlag des Gemeindeverbands «Spitalregion Churer Rheintal» liegen gemäss Art. 13 Abs. 2 der Statuten vom 26.10.2015 bis 25.11.2015 in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

## Parkierordnung

Gestützt auf das Strassenpolizeigesetz der Gemeinde und die übergeordnete Gesetzgebung halten wir folgende spezifische Regelungen daraus fest:

### Geltungsbereich des generellen Parverbots

Das Generelle Parkverbot gilt auf dem ganzen Gemeindegebiet ab Dorfeingang und wird durch Endtafeln aufgehoben. Das Parkieren ist nur auf den bezeichneten öffentlichen und gebührenpflichtigen Parkflächen zulässig.

Das Parkverbot gilt auch auf öffentlich zugänglichen Privatstrassen. Eine Privatstrasse hat dann öffentlichen Charakter, wenn sie nicht ausschliesslich durch entsprechende Signalisation dem Privatgebrauch vorbehalten sind.

### Dauerparkieren/Nachtparkieren auf öffentlichem Grund

Wer sein Fahrzeug auf öffentlichen Strassen und Plätzen nachts regelmässig parkiert, bedarf einer Dauerparkierbewilligung. Als regelmässiges Dauerparkieren gilt, wenn ein Fahrzeug innerhalb eines Monats mehr als dreimal in der gebührenfreien Zeit auf öffentlichen Parkplätzen abgestellt wird.

Der Münzeinwurf mit Nachtunterbrechung gilt nicht als entrichtete Dauerparkiergebühr respektive als Dauerparkierbewilligung.

Das Nachtparkieren auf öffentlichem Grund, also auch ausserhalb der Generellen Parkverbotszone, ist nur auf den vom Gemeindevorstand ausdrücklich bezeichneten Strassenabschnitten und Parkplätzen zulässig.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Respektierung der Regelungen. Das generelle Parkverbot sichert im Interesse aller freie Strassen für den öffentlichen und privaten Verkehr, sowie für Interventionsfahrzeuge der Feuerwehr, Rettung und dergleichen.

## Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen längs öffentlicher Strassen

Die Strassenfahrbahn muss bis auf eine Höhe von 5 m, das Trottoir bis auf eine solche von 3,50 m (Art. 21, Abs. 3 der kantonalen Strassenverordnung) von überhängenden Ästen von Sträuchern, Zier- und Obstbäumen freigehalten werden. Ebenso sind Lebhecken, Sträucher usw. bei Ausfahrten, unübersichtlichen Kurven und Ein-

mündungen auf eine Höhe von 0,80 m (Art. 33, Abs. 1, Baugesetz) ab Strassenniveau zurückzuschneiden.

Die öffentlichen Dienste (Kehrtafelfahrt, Strassenreinigung) sowie der Bus werden durch überhängende Äste behindert, respektive es entstehen Lackschäden an den Fahrzeugen. Wir ersuchen die Grundstückbesitzer so rasch als möglich, spätestens jedoch bis Ende Oktober, dieser Aufforderung nachzukommen. Wir danken für das Verständnis!

Nichtbeachtung hat Ersatzvornahme durch die Werkgruppe mit Kostenersatz zur Folge.

## Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

[www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

«Liebet eure Feinde; segnet, die euch fluchen, tut wohl denen, die euch hassen.»  
Matthäus 5, 44

### Das Auge eines Freudes

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger  
Jemand hatte sich eine Weile mit Ibrahim Ibn Adham unterhalten. Er wollte nun gehen und bat: «O Weiser, sage mir, welchen Fehler du bei mir gefunden hast!» «Keinen Fehler habe ich bei dir gefunden», sagte Ibrahim, «denn ich habe dich mit dem Auge eines Freundes betrachtet. So gefiel mir alles, was ich von dir sah.»

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

### Abendgottesdienst

Sonntag, 25. Oktober, 19 Uhr, Kirche Felsberg, Pfr. Hans Senn, Dr. theol., Kollekte: Mission 21, früher Baslermission, die dieses Jahr ihren 200. Geburtstag feiert unter dem Thema: «200 Jahre unverschämt viel Hoffnung».

### Ökumenische Sonntagschule

Samstag, 31. Oktober, 14 Uhr, Primarschulhaus, «Kleiner Dodo lass den Drachen fliegen». Eingeladen sind Kinder des Kindergartens bis zur 2. Klasse. Anmeldezettel werden über Kindergarten und Unterstufe verteilt. Es freuen sich Ursina Ratti-Nydegger, Rebecca Bauhofer, Karin Dux und Jenny Lentini

### Voranzeige – Seniorennachmittag

Mittwoch, 4. November, 14.30 Uhr, Gemeindefaal, singende Musikanten. Unentgeltlicher Taxidienst: Claudia Gartmann, Tel. 081 252 29 70.

### Stellvertretungen Pfarramt

Bitte wenden Sie sich bei besonderen Fällen, insbesondere Todesfälle, an folgende Stellvertreter:

Samstag, 17., bis Samstag, 24. Oktober, Pfarrerin Viola Schenk, Domat/Ems, Telefon 081 633 51 09, E-Mail: [viola.schenk@gr-ref.ch](mailto:viola.schenk@gr-ref.ch)

Sonntag, 25. Oktober, bis Sonntag, 1. November: Pfarrer Albrecht Merkel, Luven, Telefon 081 925 34 26, E-Mail: [albrecht.merkel@gr-ref.ch](mailto:albrecht.merkel@gr-ref.ch)

### Zu guter Letzt

«Wir müssen oft neu anfangen, aber nur selten von vorne.»

Ernst Ferstl (\*1955), österr. Schriftsteller



## Haldenstein

## Bauausschreibungen

Öffentliche Auflage: 23.10.2015 bis 12.11.2015 während der Schalterstunden auf der Gemeindekanzlei

Einsprachen: öffentlich-rechtliche schriftlich begründet an den Gemeindevorstand Haldenstein

Bauherrschaft: Gemeinde Haldenstein, Schlossweg 4, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Neubau Kinderspielplatz, Parz. 410, Uf da Gräba, 7023 Haldenstein

Bauherrschaft: Jeannine und Oliver Sigrist, Feldstrasse 33, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Um- und Anbau Eingang, Parz. 425, Feldstrasse 33, 7023 Haldenstein

## Öffnungszeiten

## Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Dienstag, 27. Oktober 2015, infolge Weiterbildung geschlossen. Wir bitten um Verständnis.

## Gemeindeversammlung vom 4.11.2015

**Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 4. November 2015, um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt.**

**Es werden folgende Traktanden behandelt:**

1. Begrüssung/Protokoll/Wahl Stimmzähler/ Genehmigung Traktanden
2. Totalrevision Gemeindeverfassung
3. Totalrevision Geschäftsordnung
4. Aufhebung des Gesetzes über die Elektrizitätsversorgung
5. Aufhebung des Gesetzes über das Kabelfernsehen
6. Aufhebung der Parkplatzverordnung
7. Weiteres Vorgehen
8. Varia

Die Botschaft wird in alle Haushaltungen verteilt. Die synoptischen Darstellungen der Gemeindeverfassung und Geschäftsordnung sind auf der Homepage [www.haldenstein.ch](http://www.haldenstein.ch) veröffentlicht und können während der Schalteröffnungszeiten (montags/mittwochs von 14 bis 18 Uhr und dienstags/donnerstags von 8 bis 11.30 Uhr) kos-

tenlos in gedruckter Form auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden. Für andere Termine bitten wir Sie, sich telefonisch unter 081 353 22 20 anzumelden.

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Haldenstein

#### Sonntag, 25. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst zum Herbstfest, Pfr. Th. Hafner, mit Abendmahl und Alphornklängen, anschliessend Apéro

Pfarramt ab 26.10.:

Pfr. H.-U. Richwinn (Zizers), Tel. 081 322 15 65

#### Voranzeige:

6.11., 20.15 Uhr, Kirchgemeindeversammlung: Budget und Bauprojekt, Turnhalle MZR



## Maladers

### Bauausschreibungen

Öffentliche Auflage vom 23.10.2015 bis 11.11.2015

Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

**Bauherrschaft:** Hulscher Frederik, Hinder Selias 1150, 7026 Maladers

**Baubjekt:** Parz. 21, Hinder Selias; Wohnzone; Dachsanierung, Abbruch-/Wiederaufbau WC-Anbau mit Erweiterung, abflusslose Grube (Fäkalientank)

**Bauherrschaft:** BKPJV Sektion Montalin, Peretti Hansruedi, Matäsch 115C, 7026 Maladers

**Baubjekt:** Parz. 761, Valtoris; Forst- und Landwirtschaftszone; Neubau Schützen-Unterstand und Büro-/Material-Container

### Abfallentsorgung

Am nächsten Donnerstag, 29. Oktober 2015, findet die nächste **Kartonsammlung** statt. Bitte gebündelt bei den Container- und Molokstandorten und frühestens am Vorabend bereitstellen.

### Gemeindeverband Spitalregion Churer Rheintal

Die Delegiertenversammlung des Gemeindeverbandes «Spitalregion Churer Rheintal» hat am 28. September 2015 die Rechnung und den Re-

chenschaftsbericht für das Jahr 2014 sowie den Voranschlag 2016 genehmigt. Die Unterlagen liegen gemäss Art. 13 Abs. 2 der Verbandsstatuten ab sofort während 30 Tagen während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindeverwaltung auf.

### Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

#### Sonntag, 25. Oktober

Kein Gottesdienst – Einladung in die Nachbargemeinden

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

### Katholische Kirchgemeinde Maladers

#### Samstag, 24. Oktober

Kein Gottesdienst

#### Sonntag, 25. Oktober

17.30 Uhr Eucharistiefeier

Kontaktadresse:

F. Alakkalkunnel, Pfarrer  
Neue Kirchstrasse 2, 7430 Thusis  
Tel. 081 651 12 77, Mobil 078 792 01 45



## Trimmis

### Abstimmung vom 18.10.2015 – Statuten der Region Landquart

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Trimmis haben die Statuten der Region Landquart mit 658 Ja- zu 100 Nein-Stimmen bei einer Stimmbeteiligung von 35,78% angenommen.

### Wahlen Gemeindebehörde vom 18. Oktober 2015

#### Wahl von drei Mitgliedern in die Geschäftsprüfungskommission

Total gültige Kadidatenstimmen: 1739

Absolutes Mehr: 581

Es haben Stimmen erhalten:

Zumbühl Jürg (CVP)	585 gewählt
Manetsch Cecilia (CVP)	571 gewählt
Seeliger Jürgen (CVP)	520 gewählt
Einzelne	63

#### Gemeindepräsidium

Total gültige Kadidatenstimmen: 762

Absolutes Mehr: 382

Es haben Stimmen erhalten:

Hug Roman (SVP)	637 gewählt
Einzelne	125

### Wahl von vier Mitgliedern in den Gemeindevorstand

Total gültige Kadidatenstimmen: 2392

Absolutes Mehr: 300

Es haben Stimmen erhalten:

Dünser Reto (CVP)	592 gewählt
Koch Hanspeter (CVP)	557 gewählt
Kindschi Christian (FDP)	506 gewählt
Steiger Linus (FDP)	429 gewählt

Weiter haben Stimmen erhalten:

Willi David (BDP)	56
Groll Patrick (FDP)	44
Einzelne	208

### Wahl von einem Mitglied als Gemeindevorstand-Stellvertreter/in

Total gültige Kadidatenstimmen: 790

Absolutes Mehr: 396

Es haben Stimmen erhalten:

Willi David (BDP)	473 gewählt
-------------------	-------------

Weiter haben Stimmen erhalten:

Hemmi Ronny (SVP)	289
Einzelne	28

### Wahl von drei Mitgliedern in den Schulrat

Total gültige Kadidatenstimmen: 1580

Absolutes Mehr: 264

Es haben Stimmen erhalten:

Theus-Bergamin Manuela (CVP)	526 gewählt
Bossi Andreas (CVP)	499 gewählt
Recher Sana (FDP)	468 gewählt
Einzelne	87

### Wahl von drei Mitgliedern in die Baukommission

Total gültige Kadidatenstimmen: 1172

Absolutes Mehr: 196

Es haben Stimmen erhalten:

Brot Reno (CVP)	586 gewählt
Schmucki Norbert (parteilos)	213 gewählt
Joos-Willi Peter (parteilos)	204 gewählt
Einzelne	169

### Wahl von zwei Mitgliedern in die Kommission TIB

Total gültige Kadidatenstimmen: 1224

Absolutes Mehr: 307

Es haben Stimmen erhalten:

Groll Patrick (FDP)	640 gewählt
Camathias Ulrich (CVP)	535 gewählt
Einzelne	49

### Senioren/-innen Trimmis

Am Montag, 26. Oktober 2015, 14–16 Uhr findet im Begegnungsraum Quadera während des Kaffeeklatschs eine musikalische Unterhaltung mit Bleiki und Albi statt.

Amtsblatt Stadt Chur

**Redaktionsschluss:**  
**Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr**

## Abfallverbrennung

### Illegale Abfallverbrennung in Hausfeuerungen

Durch verbotene Abfallfeuer werden in der Schweiz mittlerweile mehr als doppelt so viele Giftstoffe freigesetzt, wie durch sämtliche Sonderabfall- oder Kehrichtverbrennungsanlagen.

Es gibt immer noch Personen, welche zur Entsorgung von verschiedenen brennbaren Materialien, wie: Abfallholz, Papier, Verpackungsmaterialien aus Karton und Kunststoffen ihren Holzofen oder das Cheminée verwenden. Durch diese verbotene Form der Abfallentsorgung werden rund 1000-mal mehr Giftstoffe freigesetzt als bei der regulären Entsorgung in einer Kehrichtverbrennungsanlage.

Grosse Unkenntnis bei der Verbrennung von Abfall besteht nach wie vor beim Holz, speziell beim Verpackungs- und Bauholz (Paletten, Kisten, Balken, Bretter). Mit blossen Auge ist hierbei nicht zu erkennen, dass dieses Holz mit giftigem Material behandelt worden ist und aus diesem Grund nur in einer speziell dafür bewilligten und mit einer Abgasreinigung versehenen Anlage verbrannt werden darf.

Gemäss Art. 26a der eidgenössischen Luftreinhalte-Verordnung ist das Verbrennen von Abfällen in ungeeigneten Anlagen (also in Holzöfen und Cheminées) und im Freien ausdrücklich verboten.

Zur Erbringung eines unwiderlegbaren Beweises besteht heute die Möglichkeit durch eine chemische Asche-Analyse zu überprüfen, ob die Asche bestimmte Substanzen enthält, die bei der Verbrennung von naturbelassenem Holz nicht entstehen und die deshalb als Indikatoren für Brennstoffmissbrauch herangezogen werden können. Die Gemeinde behält sich vor, bei Verdacht solche Proben anzuordnen.

## Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

### Freitag, 23. Oktober

20.15 Uhr Männerkreis  
Thema: Leben in Kraft und Zuversicht  
Kontaktperson:  
Bruno Müller, Tel. 081 353 63 56

### Sonntag, 25. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Says  
Pfarrer Josias Burger  
Herbstfest,  
Mitwirkung des Kirchenchors  
Kollekte: Vask

### Dienstag, 27. Oktober

14.00 Uhr Kirchgemeindehaus  
ökumenischer Seniorenhengert

### Mittwoch, 28. Oktober

20.15 Uhr Probe evang. Kirchenchor Trimmis/Says, ref. Kirchgemeindehaus

### Vertretung:

23. bis 24. Oktober 2015  
Pfarrer T. Hafner  
Telefon 079 322 01 78

## Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

### Freitag, 23. Oktober

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Samstag, 24. Oktober

17.00 Uhr Vorabendmesse  
7. für Peter Dünser-Osterwalder  
Kollekte: Kollekte für das Priesterseminar

### Sonntag, 25. Oktober

9.30 Uhr regionaler Gottesdienst in der kath. Kirche Untervaz

### Montag, 26. Oktober

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Dienstag, 27. Oktober

14.00 Uhr ökum. Seniorenhengert  
im evang. KGH

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Mittwoch, 28. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe  
(Frauen- und Müttermesse)

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Donnerstag, 29. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe  
18.00 Uhr Rosenkranzandacht

### Freitag, 30. Oktober

18.15 Uhr Beichtgelegenheit  
19.00 Uhr hl. Messe



## Tschiertschen-Praden

### Stromunterbruch

Wir teilen Ihnen mit, dass infolge Arbeiten an der Einspeisung und der neuen Trafostation Pajüel und den damit nötigen Arbeiten, die an den Hochspannungsanlagen erledigt werden müssen, die Energielieferung am

**Donnerstag, 5. November bis 6. November 2015, ab 24 Uhr während max. 2 Stunden bis 2 Uhr im Gebiet Tschiertschen und Praden**

unterbrochen wird und ersuchen Sie, hiervon Kenntnis zu nehmen.

Wir machen noch besonders darauf aufmerksam, dass zu Versuchszwecken oder bei rascher Beendigung der Arbeiten die Leitungen schon während der oben angegebenen Zeit wieder in Betrieb gesetzt werden und deshalb immer als unter Spannung stehend zu betrachten sind.

### Nächste Sperrgut- und Kartonabfuhr:

#### Samstag, 7. November 2015

Zeit: 8–15 Uhr

Abgabeorte: Tschiertschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

### Die Sperrgutabfuhr ist kostenpflichtig:

Sperrgutstücke klein Fr. 5.–

Sperrgutstücke gross Fr. 10.–

Die Entsorgungsbeiträge für Sperrgutstücke sind direkt vor Ort zu bezahlen. Für Schrott, welcher an entsprechende Rücknahmestellen zurückgegeben werden kann (z. B. Elektrogeräte), wird eine Transportgebühr erhoben (Geräte klein Fr. 5.–, Geräte gross Fr. 10.–).

### Altpapiersammlungen 2015/16

An folgenden Terminen finden die Papiersammlungen durch die Schule statt:

Montag, 26. Oktober 2015

Montag, 1. Februar 2016

Montag, 23. Mai 2016

jeweils ab 13.30 Uhr

Wir bitten Sie, diese Termine in Ihrem Kalender vorzumerken.

### Zählerablesen in den Fraktionen Praden und Tschiertschen

Am Donnerstag, 29. Oktober 2015, erfolgt die Zählerablesung in der Fraktion Praden für den Stromverbrauch der Monate November 2014 bis Oktober 2015. Am Vormittag werden die Zähler in Usser Praden sowie Höhi bis ca. Walaboda abgelesen, am Nachmittag die restlichen. Es ist nicht erforderlich, dass Eigentümer oder Mieter anwesend sind. Der Zugang zum Zähler ist jedoch zu ermöglichen. Bei Abwesenheit kann der Kanzlei oder dem Werkmeister René Clement ein Schlüssel abgegeben werden, falls dies nicht schon geschehen ist.

In der Fraktion Tschiertschen erfolgt die Zählerablesung wie bisher üblich in der Zeit um Ende Oktober 2015.

### Aus der Sitzung des Gemeindevorstands vom 7. Oktober 2015

Der Gemeindevorstand

– sieht einen Ersatz der Serveranlage und Hardware der Gemeindekanzlei für Fr. 18 250.40 vor. Die Investitionen werden im Budget 2016 berücksichtigt.

– beschliesst, dass zukünftig während der Hochjagd im Gemeindegebiet Tschiertschen-Praden keine grösseren Holzschläge mehr stattfinden.

### Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Tschiertschen-Praden ist Teil der Pastoralengemeinschaft Steinbach und Maladers.

### Sonntag, 25. Oktober

Kein Gottesdienst – Einladung in die Nachbargemeinden

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81